

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 60.3521



DESIGN – Funk-Wanduhr

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

- 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten
• Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
• Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.

- 2. Zu Ihrer Sicherheit
• Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.

Warning icon: Vorsicht! Verletzungsgefahr!

- Bewahren Sie die Batterie und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
• Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen.

Warning icon: Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

3. Bestandteile

- Tasten
A: MSET Taste B: RESET Taste
C: REC Taste

- Gehäuse
D: Wandaufhängung E: Batteriefach

- 4. Inbetriebnahme
• Legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA, polrichtig ein.

4.1 Empfang der Funkzeit DCF

- Die Zeiger stellen sich auf 12.00 Uhr.
• Die Uhr versucht nun, das Funkuhrsignal zu empfangen.

Hinweis zum Empfang der Funkzeit:

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird.

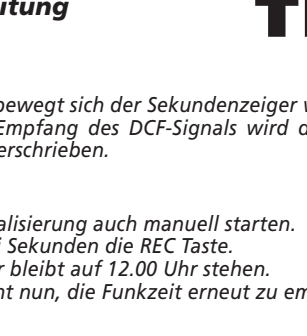
Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.

4.2 MSET Taste - Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden.

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 60.3521



- Nach 15 Sekunden bewegt sich der Sekundenzeiger weiter.
• Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

- 4.3 REC Taste
• Sie können die Initialisierung auch manuell starten.
• Drücken Sie für drei Sekunden die REC Taste.

- 4.4 RESET Taste
• Drücken Sie die RESET Taste mit einem spitzen Gegenstand, wenn die Funkuhr nicht einwandfrei funktioniert.

- 5. Befestigen
• Sie können das Gerät mit der Wandaufhängung mit einem Nagel an der Wand befestigen.

- 6. Pflege und Wartung
• Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

- 6.1 Energiesparfunktion
• Um den Batterieverbrauch zu senken, bleibt der Sekundenzeiger täglich zwischen 22 h und 6 h stehen.

- 6.2 Batteriewechsel
• Sobald die Funktionen schwächer werden und wenn der Sekundenzeiger auch tagsüber (zwischen 6h und 22h) auf 12 h stehen bleibt, wechseln Sie bitte die Batterie.

7. Fehlerbeseitigung

Table with 2 columns: Problem, Lösung. Rows include: Keine Zeigerbewegung, Sekundenzeiger bleibt stehen, Kein DCF Empfang, Unkorrekte Anzeige.

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

7. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Warning icon: Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Warning icon: Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

8. Technische Daten

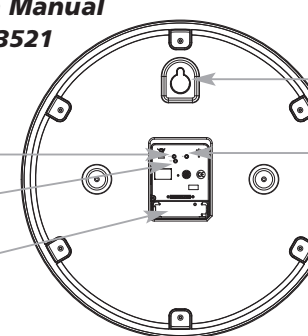
Table with 2 columns: Parameter, Value. Rows include: Spannungsversorgung, Gehäusemaße, Gewicht.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

EU-KONFORMITÄTSERKÄRUNG
Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.3521 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim 05/16

Instruction Manual Kat. Nr. 60.3521



- A: MSET button B: RESET button C: REC button D: Wall mounting hole E: Battery compartment

DESIGN – Radio-controlled wall clock

Thank you for choosing this instrument from TFA.

- 1. Before you start using it
• Please make sure to read the instruction manual carefully.
• Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

- 2. For your safety
• This product should only be used as described within these instructions.

Warning icon: Caution! Risk of injury!

- Keep this instrument and the battery out of the reach of children.
• Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.

Warning icon: Important information on product safety!

- Do not place your device near extreme temperatures, vibrations or shocks.

3. Elements

- A: MSET button B: RESET button C: REC button

- Housing
D: Wall mounting hole E: Battery compartment

4. Getting started

- Insert a new battery 1,5 V AA, ensure that the battery polarity is correct.

4.1 Reception of the DCF frequency signal

- The hands move to 12 o'clock.
• The clock will now scan the DCF frequency signal.

Note for radio-controlled time DCF:

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. It has a time deviation of less than one second in one million years.

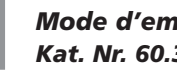
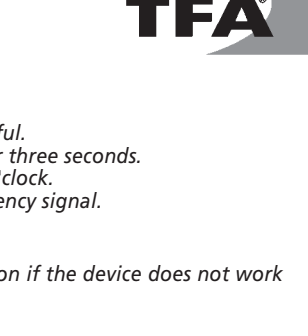
Please take note of the following:

- The recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is at least 1.5 - 2 meters.

4.2 MSET button - Manual setting of the clock

- If the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.

Instruction Manual Kat. Nr. 60.3521



- 4.3 REC button
• Manual initialization can be helpful.
• Press and hold the REC button for three seconds.

- 4.4 RESET button
• Use a pin to press the RESET button if the device does not work properly.

- 5. Fixing
• You can attach the device with a nail at the respective location using the wall mounting hole.

- 6. Care and maintenance
• Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

- 6.1 Energy saving feature
• To reduce battery consumption, the clock's second hand stops daily between 10 p.m. and 6 a.m.

- 6.2 Battery replacement
• Change the battery as soon as the clock's function becomes weak and the second hand stops during the day (between 6 a.m. and 10 p.m.) at 12 noon.

7. Troubleshooting

Table with 2 columns: Problems, Solution. Rows include: The clock's hands stand still, The clock's second hand stands still, No DCF reception, Incorrect indication.

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

7. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.

Warning icon: Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Warning icon: Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point.

8. Specifications

Table with 2 columns: Parameter, Value. Rows include: Power consumption, Housing dimension, Weight.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

EU declaration of conformity
Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.3521 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim 05/16

Warning icon: RoHS

Mode d'emploi Kat. Nr. 60.3521



- 4.3 Touche REC
• Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio.

- 4.4 Touche RESET
• Appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu si l'horloge ne fonctionne pas correctement.

DESIGN – Horloge murale radio-pilotée

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

- 1. Avant d'utiliser votre appareil
• Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

- 2. Pour votre sécurité
• Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.

Warning icon: Attention! Danger de blessure!

- Gardez l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.
• Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.

Warning icon: Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

3. Composants

- Touches
A: Touche MSET B: Touche RESET
C: Touche REC

- Boîtier
D: Œillet de suspension E: Compartiment à pile

4. Mise en service

- Insérez une nouvelle pile de type 1,5 V AA, polarité +/- selon l'illustration.

4.1 Réception du signal DCF

- L'horloge s'ajuste à 12.00 heures.
• L'horloge cherche le signal radio.

Consignes pour la réception de l'heure radio:

La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig).

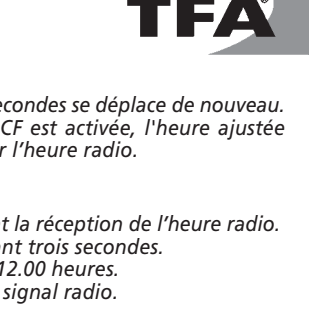
Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites.

- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli.

4.2 Touche MSET - Réglage manuel de l'heure

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive, etc.), vous pouvez régler l'horloge manuellement.

Mode d'emploi Kat. Nr. 60.3521



- Après 15 secondes, l'aiguille des secondes se déplace de nouveau.

- 4.3 Touche REC
• Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio.

- 4.4 Touche RESET
• Appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu si l'horloge ne fonctionne pas correctement.

5. Accrochage au mur

- L'appareil peut être accroché au mur de la pièce à l'aide de l'œillet de suspension.

6. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide.

- 6.1 Fonction d'économie d'énergie
• Pour réduire la consommation de la pile, l'aiguille des secondes s'immobilise tous les jours entre 22 h et 6 h.

6.2 Remplacement de la pile

- Remplacez la pile si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent et l'aiguille des secondes s'immobilise sur 12 h pendant la journée (entre 6 h et 22 h).

7. Dépannage

Table with 2 columns: Problème, Solution. Rows include: Aucun mouvement des aiguilles, Aucun mouvement de l'aiguille des secondes, Pas de réception DCF, Affichage incorrect.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous avez acheté votre appareil.

7. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Warning icon: Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

Warning icon: L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.

8. Caractéristiques techniques

Table with 2 columns: Parameter, Value. Rows include: Alimentation, Mesure de boîtier, Poids.

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

Déclaration UE de conformité
Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.3521 est conforme à la directive 2014/53/UE.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim 05/16



Istruzioni per l'uso Kat. Nr. 60.3521



Istruzioni per l'uso Kat. Nr. 60.3521

- Dopo 15 secondi, la lancetta dei secondi si muove in avanti.
• In caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.
4.3 Tasto REC
• È possibile avviare l'inizializzazione anche in modo manuale.
• Tenere premuto per tre secondi il tasto REC.
• La lancetta dei secondi si imposta sulle ore 12.00.
• L'orologio inizia a ricevere il segnale radio.

4.4 Tasto RESET

- Premere il tasto RESET con un oggetto appuntito, se l'orologio non funziona perfettamente.

5. Fissaggio

- È possibile fissare l'apparecchio alla parete utilizzando il dispositivo di sospensione e un chiodo.

6. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
• Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
• Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

6.1 Funzione risparmio energetico

- Per ridurre il consumo della batteria, la lancetta dei secondi si ferma ogni notte tra le 22.00 e le 6.00.

6.2 Sostituzione della batteria

- Cambiare la batteria se le funzioni del dispositivo sono più deboli e se la lancetta dei secondi si ferma sulle 12.00 (tra le 6.00 e le 22.00).
• Inserire una batteria nuova tipo AA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità.

7. Guasti

Table with 2 columns: Problema, Risoluzione del problema. Rows include: Nessun movimento di lancette, Nessun movimento della lancetta dei secondi, Nessuna ricezione DCF, Indicazione non corretta.

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

7. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

8. Dati tecnici

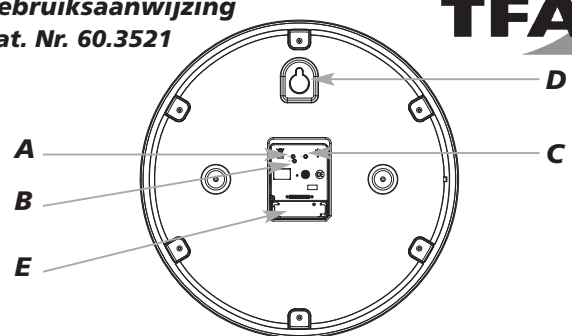
Table with 2 columns: Alimentazione, Dimensioni esterne, Peso. Values: Batteria 1 x 1,5V AA (non fornita), Ø 305 x 48 mm, 821 g (solo apparecchio).

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

Dichiarazione di conformità UE Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 60.3521 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim 05116

Gebruiksaanwijzing Kat. Nr. 60.3521



Gebruiksaanwijzing Kat. Nr. 60.3521

- De secondewijzer stopt op 12.00 uur.
• Na 15 seconden beweegt zich de secondewijzer weer vooruit.
• Is de ontvangst van het DCF signaal geslaagd, wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven.

4.3 REC toets

- U kunt de REC toets en handmatig starten.
• Druk op de REC toets en houd deze drie seconden ingedrukt.
• De secondewijzer stopt op 12.00 uur.
• De klok probeert nu het tijdsignaal te ontvangen.

4.4 RESET toets

- Druk met een puntig voorwerp de RESET toets in indien het toestel niet correct functioneert.

5. Bevestigen

- U kunt het apparaat met de wandbevestiging met een spijker aan de muur bevestigen.

6. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
• Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
• Bewaar het apparaat op een droge plaats.

6.1 Energiebesparingsfunctie

- Om het energieverbruik te verminderen, zal de secondewijzer dagelijks tussen 22 uur en 6 uur stilstaan.

6.2 Batterijwissel

- Vervang de batterij zodra de functies van de klok zwakker worden en de secondewijzer (tussen 6 uur en 22 uur) op de 12 stopt.
• Plaats er één nieuwe batterij 1,5 V AA in. Batterij met de juiste poolrichting plaatsen

7. Storingswijzer

Table with 2 columns: Probleem, Oplossing. Rows include: Geen wijzerbeweging, Geen secondewijzer beweging, Geen DCF ontvangst, Geen correcte indicatie.

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

7. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparaat om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

8. Technische gegevens

Table with 2 columns: Spanningsvoorziening, Behuizing, Gewicht. Values: Batterij 1 x 1,5 V AA (niet inclusief), Ø 305 x 48 mm, 821 g (alleen het apparaat).

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 60.3521 conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim 05116

Instrucciones de uso Kat. Nr. 60.3521



Instrucciones de uso Kat. Nr. 60.3521

- Después de 15 segundos la aguja de los segundos sigue moviéndose.
• Si la recepción de la señal de radio para la hora es exitosa el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

4.3 Tecla REC

- También puede comenzar la inicialización manualmente.
• Mantenga pulsada la tecla REC durante tres segundos.
• La aguja de los segundos se detiene a las 12.00 h.
• El reloj intenta de nuevo recibir la recepción de la señal de radio para la hora.

4.4 Tecla RESET

- Pulse la tecla RESET usando un objeto con punta, si el reloj no funciona correctamente.

5. Fijación

- Puede fijar el dispositivo soporte de pared con un clavo en la pared.

6. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice productos abrasivos o disolventes!
• Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
• Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

6.1 Función de ahorro de energía

- El aparato dispone de una función de ahorro de energía y desconecta el segundero automáticamente entre 22 h y 6 h.

6.2 Cambio de la pila

- Cambie la pila una vez que las funciones estén débiles y la aguja de los segundos se detiene a las 12.00 h durante el día (entre 22 h y 6 h).
• Inserte una pila nueva 1,5 V AA, +/- con la polaridad correcta.

7. Averías

Table with 2 columns: Problema, Solución. Rows include: Ningún movimiento de las manecillas del reloj, Ningún movimiento de la manecilla de los segundos, Ninguna recepción de DCF, Indicación incorrecta.

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

7. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No desheche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

8. Datos técnicos

Table with 2 columns: Alimentación de tensión, Dimensiones de cuerpo, Peso. Values: Pila 1 x 1,5 V AA (no incluida), Ø 305 x 48 mm, 821 g (solo dispositivo).

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.3521 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim 05116